

# ZAC POWER

Χ.Ι.ΛΑΡΙ  
ΕΤΟ ΝΗΣΙ ΔΗΛΗΤΗΡΙΟ



**ΒΙΒΛΙΟ 1**

---

ΣΕΙΡΑ: ΜΙΚΡΗ ΠΥΞΙΔΑ

---

ΤΙΤΛΟΣ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟΥ: ZAC POWER – POISON ISLAND  
Από τις Εκδόσεις Hardie Grant Egmont, Μελβούρνη 2013

ΤΙΤΛΟΣ ΒΙΒΑΙΟΥ: **Zac Power 1 – Στο Νησί Δηλητήριο**

ΣΥΓΓΡΑΦΕΑΣ: H. I. Larry

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΣΗ: Craig Phillips

ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΕΞΩΦΥΛΛΟΥ: Simon Swingler

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ: Ευγενία Κολυδά

ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ – ΔΙΟΡΘΩΣΗ ΚΕΙΜΕΝΟΥ: Έλλη Κυργιοπούλου

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΕΛΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μερσίνα Λαδοπούλου

ΕΚΤΥΠΩΣΗ: Ι. Πέππας ΑΒΕΕ

ΒΙΒΛΙΟΔΕΣΙΑ: Μάντης Ιωάννης & Υιοί Ε.Ε.

© H. I. Larry, 2013

© Εικονογράφησης και σχεδιασμού: Hardie Grant Egmont, 2013

© ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2014

Πρώτη έκδοση: Μάρτιος 2014, 3.000 αντίτυπα

ISBN: 978-618-01-0612-1

*Τυπώθηκε σε χαρτί ελεύθερο χημικών ουσιών, προερχόμενο αποκλειστικά  
και μόνο από δάση που καλλιεργούνται για την παραγωγή χαρτιού.*

Το παρόν έργο πνευματικής ιδιοκτησίας προστατεύεται κατά τις διατάξεις του Ελληνικού Νόμου (Ν. 2121/1993 όπως έχει τροποποιηθεί και ισχύει σήμερα) και τις διεθνείς συμβάσεις περί πνευματικής ιδιοκτησίας. Απαγορεύεται απολύτως η άνευ γραπτής αδειάς του εκδότη κατά οποιονδήποτε τρόπο ή μέσο αντιγραφή, φωτοανατύπωση και εν γένει αναπαραγωγή, διανομή, εκμίσθωση ή δανεισμός, μετάφραση, διασκευή, αναμετάδοση, παρουσίαση στο κοινό σε οποιαδήποτε μορφή (ηλεκτρονική, μηχανική ή άλλη) και η εν γένει εκμετάλλευση του συνόλου ή μέρους του έργου.



ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε.

Έδρα: Τατοΐου 121

144 52 Μεταμόρφωση

Βιβλιοπωλείο: Μαυρομιχάλη 1

106 79 Αθήνα

Τηλ.: 2102804800

Telefax: 2102819550

www.psichogios.gr

e-mail: info@psichogios.gr

PSICHOGIOS PUBLICATIONS S.A.

Head office: 121, Tatoiou Str.

144 52 Metamorfossi, Greece

Bookstore: 1, Mavromichali Str.

106 79 Athens, Greece

Tel.: 2102804800

Telefax: 2102819550

www.psichogios.gr

e-mail: info@psichogios.gr

*X. I. ΛΑΡΙ*

# **ZAC POWER**

**ΣΤΟ ΝΗΣΙ ΔΗΛΗΤΗΡΙΟ**

*Μετάφραση:  
Ευγενία Κολυδά*



# ΚΕΦΑΛΑΙΟ



**A**ν ήταν στο χέρι του Ζακ, η οικογένεια Πάουερ θα είχε μείνει ακριβώς εκεί που ήταν, να πετάει στα 9.000 μέτρα πάνω από τη θάλασσα με ένα αεροσκάφος τύπου jumpo.

Ο Ζακ καθόταν και άκουγε μουσική στη δια-  
πασών από το SpyPad του, ενώ τελείωνε το σο-  
κολατένιο παγωτό του. Η καμπίνα του αεροπλά-  
νου ήταν σκοτεινή. Όλοι γύρω του μισοκοιμό-  
νταν. Ήταν ζεστά και άνετα, όπως την ώρα του  
μεσημεριανού ύπνου στον παιδικό σταθμό.

«Ζακ! Βγάλε αμέσως αυτά τα ακουστικά και άκουσέ με».

Το θυμωμένο πρόσωπο της μητέρας του εμφανίστηκε δίπλα του μέσα στο σκοτάδι. Του έδειξε την ώρα στο ρολόι της. 12.06 π.μ.

*Οχ!*

«Έπρεπε να φοράς τον εξοπλισμό σου εδώ και τρία λεπτά», τόνισε η μαμά του. «Δεν έχουμε περιθώρια για λάθη σε αυτή τη φάση της αποστολής μας, Ζακ».

Ο Ζακ αναστέναξε και τέντωσε το χέρι του κάτω από το κάθισμα για να πιάσει το σακίδιό του. Όλη αυτή την ώρα έκανε όνειρα ότι έπαιζε σόλο κιθάρα μπροστά σε χιλιάδες θαυμαστές του. Ωστόσο, δεν υπήρχε περίπτωση να κάνει κάτι τέτοιο σύντομα.

Έτσι, φόρεσε στα γρήγορα τη φόρμα αλεξι-

πτωπιστή, τα ειδικά γυαλιά και το αλεξιπτωτό του.

Ύστερα έριξε μια εξεταστική ματιά στον αδελφό του, τον Λίον. Εκείνος είχε ήδη αλλάξει και τώρα προσπαθούσε να στριμώξει προσεκτικά το αγαπημένο του βιβλίο, *Το εγχειρίδιο προηγμένων ηλεκτρονικών γκάτζετ (4η Έκδοση)*, στην τσέπη της φόρμας του.

Ο Ζακ αναρωτήθηκε για άλλη μια φορά πώς είχε καταλήξει με έναν τόσο σπασίικλα μεγάλο αδελφό σαν τον Λίον.

Ο πατέρας τους, που καθόταν από πίσω του, έγειρε προς τα εμπρός. «Έχεις άγχος, Λίον;» τον ρώτησε.

Ο Λίον έτρεμε ήδη από τον φόβο του.

«Εσύ, Ζακ;» συνέχισε.

Το αγόρι ανασήκωσε αδιάφορα τους ώμους. Σιγά που τον ένοιαζε! Τώρα πια ήταν 12 χρόνων

και, έτσι κι αλλιώς, αυτό το είχε κάνει ήδη ένα εκατομμύριο φορές στο παρελθόν.

Στην πραγματικότητα, βαριόταν. Τι νόημα είχαν οι ριψοκίνδυνες περιπέτειες, όταν έπρεπε να τις κρατάς κρυφές; Οι φίλοι του Ζακ δεν είχαν ιδέα ότι ήταν κατάσκοπος για το Κυβερνητικό Γραφείο Ερευνών (εν συντομία, ΚΓΕ). Ή ότι το κωδικό όνομά του ήταν πράκτορας Ροκ Σταρ.

Απ' όσο ήξεραν εκείνοι, ο Ζακ θα περνούσε πάλι ανιαρές διακοπές με την οικογένειά του. Πόσο κουλ ήταν αυτό;

Ο θυμός χτύπησε κόκκινο μέσα του. Ήταν έτοιμος να πει κάτι στον μπαμπά του, όταν πρόσεξε ότι μια αεροσυνοδός προχωρούσε προς το μέρος του. Είχε ένα ψεύτικο χαμόγελο. «Αγοράκι, θέλεις ένα γλειφιτζούρι;» τον ρώτησε.

*Αγοράκι!* Ο Ζακ έσφιξε τις γροθιές του.

«Έλα μαζί μου», συνέχισε, «και θα σου δείξω πού είναι».

Η αεροσυνοδός έσπρωξε τον Ζακ προς το πίσω μέρος του αεροπλάνου και τον πέρασε πίσω από κάτι κουρτίνες. Πάνω στον πάγκο βρισκόταν ένα μπολ με γλειφιτζούρια. Ο Ζακ πήρε ένα κόκκινο, αλλά η αεροσυνοδός τού το άρπαξε από το χέρι.

«Όχι! Το πράσινο», είπε και φάνηκε πιο επιθετική τώρα που ήταν οι δυο τους.

Ο Ζακ έβαλε το πράσινο γλειφιτζούρι στο στόμα του. Η επίστρωση ζάχαρης έλιωσε αμέσως, αφήνοντας έναν μικρό δίσκο πάνω στη γλώσσα του.

«Η αποστολή σου», του εξήγησε η αεροσυνοδός. «Φύλαξέ την προσεκτικά». Έπειτα, πάτησε πάνω σε ένα τετράγωνο κομμάτι τάπητα και



άνοιξε μια καταπακτή. «Στον αεροθάλαμο, Ροκ Σταρ», τον διέταξε.

Ο Ζακ κατέβηκε στον σκοτεινό χώρο κάτω από την καταπακτή. Στερέωσε τα ειδικά γυαλιά του και πέρασε τα δάχτυλά του μέσα από τα μαύρα μαλλιά του. Εκείνα ξανάπεσαν ακριβώς στο ίδιο σημείο, όπως έκαναν πάντα.

Ήταν έτοιμος. Η αεροσυνοδός μέτρησε αντίστροφα με τα δάχτυλά της, χωρίς να μιλάει.

Ο Ζακ πήδηξε από τον αεροθάλαμο μέσα στη μαύρη νύχτα. Έπειτα από ένα δευτερόλεπτο έπεφτε με 200 χιλιόμετρα την ώρα.

Ο αέρας φυσούσε δίπλα του και βρυχιόταν μέσα στ' αυτιά του, κάνοντας τα μάγουλά του να ρουφηχτούν απότομα μέσα στο κρανίο του. Ο Ζακ τράβηξε το σκοινί του αλεξιπτώτου και εκείνο άνοιξε.



# ΓΟΥΟΥΣ!

Το σώμα του τινάχτηκε ολόκληρο, ενώ η ταχύτητα που τον παρέσυρε προς τα κάτω μειωνόταν.

Τελικά, τα αθλητικά παπούτσια του Ζακ χτύπησαν πάνω στο έδαφος. Είχε βρει τη ζώνη ρίψεως. Έβγαλε το αλεξιπτωτό του και απομακρύνθηκε με ένα βαρελάκι.

Σηκώθηκε και κοίταξε γύρω του. Πού στο καλό ήταν; Δεν ήξερε τι κίνδυνοι τον περίμεναν ή τι ανθρώπους μπορεί να συναντούσε στην αποστολή του.



# ΚΕΦΑΛΑΙΟ



**Ε**ίχε ζέστη, υγρασία και πυκνό σκοτάδι. Ο Ζακ κοίταξε τριγύρω. Δεν μπορούσε να διακρίνει τίποτα ούτε σε απόσταση ενός εκατοστού.

Το σκοτάδι έκανε τα κοάσματα των βατράχων και το θυμωμένο βουητό των εντόμων να ακούγονται ακόμη πιο έντονα. Έβρεχε πολύ και ο Ζακ είχε γίνει ήδη μούσκεμα.

*Καλύτερα να πηγαίνω, πριν με βρουν οι βδέλλες και τα κουνούλια, σκέφτηκε και τον έπιασε ρίγος.*

Έφαξε μέσα στην τσέπη του για το SpyPad του. Αυτή η συσκευή έμοιαζε με τάμπλετ, αλλά στην πραγματικότητα ήταν κάτι πολύ πιο εξελιγμένο. Ήταν μίνι υπολογιστής, κινητό δορυφορικό τηλέφωνο με κωδικοποιητή φωνής, λέιζερ και χακερομηχανή για να σπάει κώδικες – όλα αυτά μαζί.

Ο Ζακ είχε το τούρμπο λουξ μοντέλο, που συνοδεύοταν από εκπληκτική οθόνη retina\* και αμέτρητα φανταστικά παιχνίδια. Τώρα, όμως, δεν ήταν ώρα για τέτοια πράγματα.

Το αγόρι έφτυσε τον δίσκο που του είχε δώσει η αεροσυνοδός και τον φόρτωσε στο SpyPad του.

Στην οθόνη εμφανίστηκε ένα μήνυμα:

---

\* Η εμπορική ονομασία που έχουν ορισμένες οθόνες υγρών κρυστάλλων της Apple. Ονομάζονται έτσι διότι τα pixel τους είναι τόσο κοντά μεταξύ τους, ώστε ο ανθρώπινος αμφιβληστροειδής (retina) είναι αδύνατον να ξεχωρίσει το κάθε pixel χωριστά κοιτώντας την οθόνη από μια τυπική απόσταση διαβάσματος. (Σ.τ.Μ.)



# **ΑΠΟΡΡΗΤΟ**

**ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΕΛΗΦΘΗ: 11.59 μ.μ.**

*Ο σατανικός δρ Δράστικ έχει εφεύρει το επονομαζόμενο Διάλυμα Χ. Πρόκειται για μια θεραπεία που γιατρεύει όλες τις ασθένειες που έχουν υπάρξει ποτέ. Οι πηγές μας αναφέρουν ότι ο δρ Δράστικ φτιάχνει το Διάλυμα Χ σε ένα μυστικό εργαστήριο, κάπου στο Νησί Δηλητήριο.*

## **Η ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΣΟΥ**

- *Να βρεις το μυστικό εργαστήριο.*
- *Να διασφαλίσεις τον χημικό τύπο του Διαλύματος Χ.*
- *Να τον επιστρέψεις με ασφάλεια στο Κέντρο Ελέγχου των Αποστολών μέχρι τη Δευτέρα, στις 12.00 π.μ.*

**~ ΤΕΛΟΣ ~**



ΕΧΕΙ 24 ΩΡΕΣ ΓΙΑ ΝΑ ΣΩΣΕΙ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ...

ΚΑΙ ΝΑ ΠΑΕΙ ΒΟΛΤΑ ΤΟΝ ΣΚΥΛΟ!

**ZAC  
POWER**

Ο Ζακ κατευθύνεται  
στο Νησί Δηλητήριο για να βρει  
τον δόκτορα Δράστικ, έναν  
επικίνδυνο επιστήμονα.  
Θα καταφέρει να επιβιώσει  
μέσα στη ζούγκλα και  
στις λίμνες με τα πιράνχας  
που θα συναντήσει  
στον δρόμο του  
για το εργαστήριο  
του Δράστικ;



ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε.  
ΤΑΤΟΪΟΥ 121, 144 52 ΜΕΤΑΜΟΡΦΩΣΗ ΑΤΤΙΚΗΣ  
ΤΗΛ.: 210 28 04 800 • FAX: 210 28 19 550  
www.psichogios.gr • e-mail: info@psichogios.gr

Από 7 ετών

ISBN978-618-01-0612-1



9 786180 106121

ΚΩΔ. ΜΗΧΗΣΗΣ: 14821

Ε Σ Ε Ι Σ Κ Ι Ε Μ Ε Ι Σ Π Α Ν Τ Α Σ ' Ε Π Α Φ Η